

ALMANACH

DE L'ARMÉE IMPÉRIALE RECONSTITUÉE PAR LA

SOCIÉTÉ NAPOLÉONNIENNE

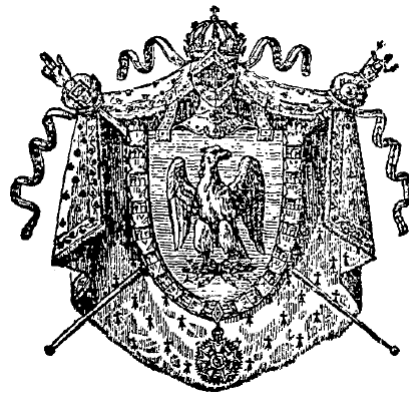
D'EUROPE CENTRALE

POUR L'AN 2006

PRÉSENTÉ

AU PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ,

PAR SAMEK.



A PRAGUE,

CHEZ SAMEK, CAPITAINE ADJOINT A L'ÉTAT-MAJOR
RUE PRAZSKA, N°. 16.

C.E.N.S.

~ 2006 ~

Před 200 lety; Il y a 200 ans...

9. března; 9 mars... plukovníkem 6. pluku pěšího dělostřelectva jmenován Jean-Edmond Filhol de Camas; *Filhol de Camas est nommé colonel du 6^e régiment d'artillerie à pied.*

10. července; 10 juillet... plukovníkem 5. pluku pěšího dělostřelectva jmenován Nicolas-François-Thérèse Gondallier de Tugny; *Tugny nommé colonel du 5^e régiment d'artillerie à pied.*

10. října; 10 octobre... bitva u Saalfeldu; *bataille de Saalfeld* (5^e régiment d'artillerie à pied).

14. října; 14 octobre... bitvy Jeny a Auerstaedu; *batailles de Iéna et Auerstaedt* (Iéna : Grenadiers à pied, 18^e de ligne, 57^e de ligne, 5^e et 6^e régiments d'artillerie à pied; Auerstaedt : 30^e de ligne)

19. září; 19 septembre... vytvořen pluk vélitů Císařské gardy (budoucí pluk fyzilírů-granátníků); *il est formé le Régiment des vélites de la Garde Impériale (futur Régiment de fusiliers-grenadiers).*

20. září; 20 septembre... plukovníkem 10. dragounského pluku (budoucí 5. švališerský-kopinický) jmenován Jean-Baptiste Dommanget; *Dommanget nommé colonel du 10^e régiment de dragons (futur 5^e régiment de cheveau-légers lanciers).*

26. října; 26 octobre... bitva u Pultusku; *bataille de Pultusk* (5^e régiment d'artillerie à pied).

15. prosince; 15 décembre... pluk vélitů Císařské gardy se stává 2. plukem fyzilírů Císařské gardy (fyzilíři-granátníci); *le Régiment de vélites de la Garde Impériale devient le 2^e Régiment de fusiliers de la Garde Impériale (fusiliers-grenadiers).*

T A B L E .

<p>CHAPITRE Ier. Struktura a složení Středoevropské napoleonské společnosti; <i>Structure et composition de la Société Napoléonienne d'Europe Centrale</i>. Section Ire. Výbor C.E.N.S.; <i>Comité de la S.N.E.C.</i> Section II. Sněm velitelů; <i>Assemblée des commandants</i>.</p> <p>CHAPITRE II. Hlavní štáb; <i>État-major général</i>.</p> <p>CHAPITRE III. Císařská garda a jezdecko řadové armády; <i>Garde Impériale et cavalerie de la ligne</i>.</p> <p>CHAPITRE IV. Pěchota; <i>Infanterie</i>.</p> <p>CHAPITRE V. Dělostřelectvo; <i>Artillerie</i>.</p>	<p>CHAPITRE VI. Jmenování, povýšení, čestná legie; <i>Nominations, avancement, Légion d'honneur</i>.</p> <p>CHAPITRE VII. Manévry, tažení a bitvy; <i>Manoeuvres, campagnes et batailles</i>.</p> <p>CHAPITRE VIII. Různé události; <i>Événements divers</i>.</p> <p>CHAPITRE IX. Nečlenské jednotky účastníci se akcí C.E.N.S.; <i>Unités non-membres participant aux événements de la S.N.E.C.</i></p> <p>CHAPITRE X. Srovnávací tabulka nových vah a měř; <i>Tableau comparatif des nouveaux poids et mesures</i>.</p>
---	---

Fin de la Table des Chapitres et des Sections.

CHAPITRE PREMIER.

Struktura a složení Středoevropské napoleonské společnosti (C.E.N.S.). Structure et composition de la Société Napoléonienne d'Europe Centrale (S.N.E.C.)

Středoevropská napoleonská společnost byla založena 18. ledna 2003 (28. nivôse roku 211 podle francouzského republikánského kalendáře a 5. ledna 2003 podle kalendáře juliánského) zástupci českých, slovenských a rakouských spolků re-enactmentu. Jejím úkolem je koordinovat činnost těchto klubů, podporovat jejich snahu ve zdokonalování se v této činnosti, podporovat jejich vzájemnou komunikaci a jejich jménem vystupovat v mezinárodním fóru re-enactmentu let 1792–1815. C.E.N.S. pořádá ve spolupráci s řadou partnerů vlastní akce, nebo podporuje účast svých členů na akcích pořádaných jinými asociacemi. C.E.N.S. se rozhodující měrou podílela na úspěšné realizaci Projektu Austerlitz 2005.

C.E.N.S. je tvořena *jednotkami* re-enactmentu let 1792–1815 ze střední Evropy, jež jsou buď jejími zakládajícími členy, nebo splnily podmínky pro přijetí.

Tyto jednotky formují v jejím rámci tři *armády*, francouzskou, rakouskou a ruskou. Velitelé jednotek každé armády volí *vrchního velitele* armády, schvalují jmenování *náčelníka hlavního štábu*, a berou na vědomí složení hlavního štábu jmenovaného vrchním velitelem. Vrchní velitelé armád jsou *viceprezidenty* C.E.N.S. a spolu s náčelníky hlavních štábů či pobočníky v roli *sekretářů* C.E.N.S. tvoří *výbor* C.E.N.S., jehož členy jsou také vrchním velitelem jmenovaní velitelé pěchoty, jezdeckta a dělostřelectva. Legislativním orgánem je *sněm velitelů* jednotek C.E.N.S., jehož členy jsou všichni velitelé členských jednotek s rovným hlasovacím právem. C.E.N.S. je tedy tvořena dvěma paralelními strukturami, vojenskou (vrchní velitel, hlavní štáb, armáda a členské jednotky) a civilní (viceprezidenti, výbor, schůze velitelů a členské jednotky-kluby). Z viceprezidentů C.E.N.S. vybírá schůze velitelů *prezidenta* C.E.N.S., který je formální hlavou společnosti.

C.E.N.S. není registrovanou společností, nevede účetnictví a nevlastní žádný majetek. Je dobrovolným sdružením nadšenců, kteří vyznávají stejně hodnoty moderního napoleonského re-enactmentu.

La Société Napoléonienne d'Europe Centrale fut créée le 18 janvier 2003 (28 nivôse an 211 selon le calendrier républicain, et 5 janvier 2003 selon le calendrier julien) par des représentants des associations de reconstitution de la Tchéquie, de la Slovaquie et de l'Autriche. Son but principal c'est de coordonner les activités de ces associations, soutenir leurs efforts pour se perfectionner dans ces activités, soutenir leur communication réciproque et agir par leur nom dans le forum international de reconstitution des guerres de 1792–1815. La S.N.E.C. organise en collaboration avec ses partenaires ses propres événements ou elle soutient la participation de ses membres aux événements organisés par d'autres sociétés. La S.N.E.C. participe d'une manière déterminante à la réalisation réussie du Projet Austerlitz 2005.

La S.N.E.C. est composée des unités de reconstitution des guerres de 1792–1815 de l'Europe centrale, qui sont soit membres de fondation, soit elles ont répondu aux conditions d'admission. Ces unités forment au sein de la société trois armées, française, autrichienne et russe. Les commandants des unités de chaque armée élisent le commandant en chef de l'armée, ils approuvent la nomination du chef d'état-major général et ils prennent conscience de la composition de l'état-major général nommé par le commandant en chef. Les commandants en chef des armées sont vice-présidents de la S.N.E.C. et avec les chefs des états-majors généraux ou avec leurs aides-de-camp ayant le rôle des secrétaires de la S.N.E.C. ils constituent le comité de la S.N.E.C., dont les membres sont aussi les commandants d'infanterie, de cavalerie et d'artillerie nommés par le commandant en chef. L'assemblée des commandants des unités est l'autorité législative de la S.N.E.C. dont les membres sont tous les commandants des unités-membres ayant le droit de vote égal. La S.N.E.C. est alors formée de deux structures parallèles, militaire (commandant en chef, état-major général, armée et unités) et civil (vice-présidents, comité, assemblée des commandants et unités-clubs). Parmi les vice-présidents l'assemblée choisit le président de la S.N.E.C. qui est la tête formelle de la société.

La S.N.E.C. n'est pas une association enregistrée, elle ne tient pas de comptabilité et ne possède aucune propriété. Elle est une amicale des

passionés qui respectent les mêmes valeurs de la reconstitution napoléonienne moderne.

~~~~~

## SECTION PREMIERE .

*Výbor C.E.N.S.; Comité de la S.N.E.C.*

VYSTRČIL, Ivan. Prezident C.E.N.S. a vrchní velitel francouzské armády;  
*Président de la S.N.E.C. et commandant en chef de l'armée française.*  
Zvolen 18. ledna 2003 a 15. ledna 2005; *élu le 18 janvier 2003 et le 15 janvier 2005.*

FOJTŮ, Libor. Viceprezident C.E.N.S. a vrchní velitel rakouské armády; *Vice-président de la S.N.E.C. et commandant en chef de l'armée autrichienne.*  
Zvolen 15. ledna 2005 ; *élu le 15 janvier 2005.*

ODSTRČIL, Vít. Viceprezident C.E.N.S. a vrchní velitel ruské armády; *Vice-président de la S.N.E.C. et commandant en chef de l'armée russe.*

*Sekretáři C.E.N.S. ; Secrétaires de la S.N.E.C.*

SAMEK, Jakub. Sekretář C.E.N.S. a náčelník hlavního štábu francouzské armády;  
*Secrétaire de la S.N.E.C. et chef d'état-major de l'armée française.*

TUPÝ, Ondřej. Sekretář C.E.N.S. a náčelník hlavního štábu rakouské armády;  
*Secrétaire de la S.N.E.C. et chef d'état-major de l'armée autrichienne.*

ECLER, Pavel. Sekretář C.E.N.S. a náčelník hlavního štábu ruské armády;  
*Secrétaire de la S.N.E.C. et chef d'état-major de l'armée russe.*

*Členové výboru C.E.N.S.; Membres du comité de la S.N.E.C.*

PAŘÍZEK, Radek. Vrchní velitel dělostřelectva francouzské armády; *Commandant en chef l'artillerie de l'armée française.*

~~~~~

SECTION II.

Sněm velitelů C.E.N.S.; Assemblée des commandants de la S.N.E.C.

Francouzská sekce; Section française.

ZARBOCH, Vladimír. Velitel pluku pěších granátníků Císařské gardy;
Commandant le Régiment de grenadiers à pied de la Garde Impériale.

RICHTER, Zdeněk. Velitel pluku fyzilírů-granátníků Císařské gardy; *Commandant le Régiment de fusiliers-grenadiers de la Garde Impériale.*

KMOCH, Pavel. Velitel 1. pluku tirajérů-granátníků Císařské gardy; *Commandant le 1^{er} Régiment de tirailleurs-grenadiers de la Garde Impériale.*

JANÚŠEK, Jaroslav. Velitel batalionu námořníků Císařské gardy; *Commandant le bataillon de marins de la Garde Impériale.*

KOLEJKA, Petr. Velitel pluku jízdních myslivců Císařské gardy; *Commandant le Régiment de Chasseurs à cheval de la Garde Impériale.*

- MADĚRA, Kamil. Velitel 8. pluku řadové pěchoty; *Commandant le 8^e Régiment d'infanterie de ligne.*
- DVOŘÁK, Jan. Velitel 18. pluku řadové pěchoty; *Commandant le 18^e Régiment d'infanterie de ligne.*
- SCHNEID, Ludvík. Velitel divizní ambulance; *Commandant la section d'ambulance.*
- KREJČÍ, Petr. Velitel 30. pluku řadové pěchoty; *Commandant le 30^e Régiment d'infanterie de ligne.*
- RAGAS, Renné. Velitel 57. pluku řadové pěchoty; *Commandant le 57^e Régiment d'infanterie de ligne.*
- ZUBEK, Waldemar. Velitel 2. pluku pěchoty Velkovévodství varšavského; *Commandant le 2^e Régiment d'infanterie du Grand-Duché de Varsovie.*
- LETRICH, Jan. Velitel 5. pluku švališerů-kopiníků; *Commandant le 5^e Régiment de cheveu-légers lanciers.*
- ROZSYPAL, Petr. Velitel 5. pluku pěšího dělostřelectva; *Commandant le 5^e Régiment d'artillerie à pied.*
- PAŘÍZEK, Radek. Velitel 6. pluku pěšího dělostřelectva; *Commandant le 6^e Régiment d'artillerie à pied.*
- VYSTRČIL, Ivan. Zástupce sboru štábních důstojníků; *Représentant le corps d'officiers d'état-major.*

Rakouská sekce; Section autrichienne.

Ruská sekce; Section russe.

Jezdecký výbor; Commission de cavalerie.

- KOLEJKA, Petr. Velitel pluku jízdních myslivců Císařské gardy; *Commandant le Régiment de Chasseurs à cheval de la Garde Impériale.*
- LETRICH, Jan. Velitel 5. pluku švališerů-kopiníků; *Commandant le 5^e Régiment de cheveu-légers lanciers.*

Dělostřelecký výbor; Commission d'artillerie.

- ROZSYPAL, Petr. Velitel 5. pluku pěšího dělostřelectva; *Commandant le 5^e Régiment d'artillerie à pied.*
- PAŘÍZEK, Radek. Velitel 6. pluku pěšího dělostřelectva; *Commandant le 6^e Régiment d'artillerie à pied.*

CHAPITRE II.

Hlavní štáb; État-major général.

VRCHNÍ VELITEL; COMMANDANT EN CHEF.

- VYSTRČIL, Ivan (O. ✱), *Colonel. Vrchní velitel; Commandant en chef, uniforme d'aide-de-camp d'un général en chef.*

MADĚRA, Kamil, *Capitaine*. První pobočník vrchního velitele; *Premier aide-de-camp du commandant en chef, uniforme d'officier de fusiliers du 8^e de ligne.*

KOLEJKA, Petr, *Lieutenant de la garde*. Pobočník vrchního velitele; *Aide-de-camp du commandant en chef, uniforme d'officier de chasseurs à cheval de la Garde Impériale.*

VLČEK, Michal, *Enseigne de vaisseau de la garde*. Pobočník vrchního velitele; *Aide-de-camp du commandant en chef, uniforme d'officier de marins de la Garde Impériale.*

SAMEK, Jakub, *Capitaine*. Náčelník hlavního štábu; *Chef d'état-major général, uniforme d'adjoint à l'état-major général de l'armée*. Přiřazen k 57. pluku řadové pěchoty. *Attaché au 57^e régiment d'infanterie de ligne.*

ZARBOCH, Vladimír, *Capitaine de la garde*. Velitel gardové pěchoty; *Commandant l'infanterie de la Garde Impériale, uniforme d'officier de grenadiers à pied de la Garde Impériale.*

DVOŘÁK, Jan, *Lieutenant*. Velitel řadové pěchoty; *Commandant l'infanterie de ligne, uniforme d'officier de grenadiers du 18^e de ligne.*

PAŘÍZEK, Radek ✱, *Sergent*. Vrchní velitel dělostřelectva; *Commandant en chef l'artillerie, uniforme de sous-officier du 6^e régiment d'artillerie à pied.*

SCHNEID, Ludvík. *Chirurgien de 1^{re} Classe; Commandant la section d'ambulance.*



CHAPITRE III.

Císařská garda; Garde Impériale.

PĚŠÍ JEDNOTKY; TROUPES À PIED.

Régiment de Grenadiers à pied, *dépôt à Austerlitz.*

1^{er} Bataillon, 1^{re} Compagnie.

1993. C.E.N.S. 2003.

Général de brigade : M. JEŠINA, Commandant d'honneur.

Lieutenant porte-aigle : M. KOPEČEK, *jednotka obdržela orla a prapor na Martových polích, 5. prosince 2004; l'unité a reçu son aigle et drapeau aux Champs de Mars, le 5 décembre 2004.*

Chef de sapeurs : *le s. Novotný, sergent-major.*

Capitaine : M. ZARBOCH, Commandant.

Lieutenant en premier : *vacant*

Lieutenant en second : *vacant*

Lieutenant en second : *vacant*

Sergent-major : *vacant*

Caporal-fourrier : *le s. Košťál.*

1 ^{re} . SECTION.				2 ^e . SECTION.			
SUBDIVISIONS.							
1 ^{re} .	2 ^e .	3 ^e .	4 ^e .	3 ^e .	4 ^e .	7 ^e .	8 ^e .
Sergent <i>Le s. Vrána.</i>	Sergent <i>-vacant-</i>	Sergent <i>-vacant-</i>	Sergent <i>-vacant-</i>	Sergent <i>-vacant-</i>	Sergent <i>-vacant-</i>	Sergent <i>-vacant-</i>	Sergent <i>-vacant-</i>
ESCOUADES.							
1 ^{re} .	2 ^e .	3 ^e .	4 ^e .	5 ^e .	6 ^e .	7 ^e .	8 ^e .
Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>
Grenadiers <i>Machač</i> <i>Dřínovský</i> <i>Mokrý</i> <i>Kraus</i> <i>Zarboch N.</i> <i>Vašák</i> <i>Pelišek</i> <i>Vachala</i>	Grenadiers <i>Pilát</i> <i>Křivánek</i> <i>Petera</i> <i>Karpišek Č.</i> <i>Karpišek J.</i> <i>Vachala</i> <i>Čech</i> <i>Fukal</i>	Grenadiers <i>Hrubala</i>	Grenadiers	Grenadiers	Grenadiers	Grenadiers	Grenadiers
<p>Sapeurs : <i>Novotný M., Knesl J.</i> Tambours : <i>Sussanne, Novotný T., Karpišek M</i> Vivandières : <i>Marie, Fukalová, Pilátová</i> Enfants de troupe : ...</p>							

Kontakt : Vladimír Zarboch, vzarboch@nbox.cz

Internet : <http://www.gardeausterlitz.cz/index.htm>

Régiment de Fusiliers-grenadiers, *dépôt à Vienne.*

1^{er} Bataillon, 1^{re} Compagnie.

... C.E.N.S. 2003.

Porte-fanion : ..., *jednotka nosí modrý praporek fyzilírů-granátníků; l'unité porte le fanion bleu des fusiliers-grenadiers.*

Capitaine : *vacant*, le s. Řídký P. commandant en absence du capitaine.

Lieutenant en premier : *vacant*

Lieutenant en second : *vacant*

Lieutenant en second : *vacant*

Sergent-major : *vacant*

Caporal-fourrier : *le s. Süsser O.*

1 ^{re} SECTION.				2 ^e SECTION.			
SUBDIVISIONS.							
1 ^{re} .	2 ^e .			3 ^e .	4 ^e .		
Sergent <i>Le s. Řídký P.</i>	Sergent <i>Le s. Vyleťal st.</i>			Sergent <i>-vacant-</i>	Sergent <i>-vacant-</i>		
ESCOUADES.							
1 ^{re} .	2 ^e .	3 ^e .	4 ^e .	5 ^e .	6 ^e .	7 ^e .	8 ^e .
Caporal <i>Vašíček.</i>	Caporal <i>Vyleťal ml.</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>
Fusiliers <i>Richter.</i> <i>Valenta.</i> <i>Šrůtek.</i> <i>Loutský.</i> <i>Jirouš.</i> <i>Kliner.</i> <i>Řídký M.</i> <i>Fousek.</i>	Fusiliers	Fusiliers	Fusiliers	Fusiliers	Fusiliers	Fusiliers	Fusiliers
Sapeurs : ... Tambours : ... Vivandières : ... Enfants de troupe : ...							

Kontakt : strednigarda@seznam.cz

Internet : www.moyennegardebno.wz.cz

1^{er}. Régiment de tirailleurs-grenadiers, *dépôt à Prague.*1^{er} Bataillon, 1^{re} Compagnie.

1996. C.E.N.S. 2005.

Capitaine : M. KMOCH, Commandant.

Lieutenant en premier : *vacant*Lieutenant en second : *vacant*Lieutenant en second : *vacant*1^{er} Sous-lieutenant : *vacant*2^e Sous-lieutenant : *vacant*Sergent-major : *vacant*Caporal-fourrier : *vacant*

1 ^{re} SECTION.				2 ^e SECTION.			
SUBDIVISIONS.							
1 ^{re} .	2 ^e .	3 ^e .	4 ^e .	3 ^e .	4 ^e .	3 ^e .	4 ^e .
Sergent <i>Le s. Korbel, M.</i>		Sergent <i>-vacant-</i>		Sergent <i>-vacant-</i>		Sergent <i>-vacant-</i>	
ESCOUADES.							
1 ^{re} .	2 ^e .	3 ^e .	4 ^e .	5 ^e .	6 ^e .	7 ^e .	8 ^e .
Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>	Caporal <i>-vacant-</i>
Tirailleurs <i>Cendelín, B.</i> <i>Dittrich, M.</i> <i>Exner, M.</i> <i>Fabian, M.</i> <i>Dohled, D.</i> <i>Hájek, A.</i> <i>Jelínek, A.</i> <i>Kohout, P.</i> <i>Korbelová, M.</i> <i>Kostun, M.</i> <i>Kovalčík, J.</i> <i>Kovanda, J.</i> <i>Koželský, P.</i> <i>Kunc, M.</i> <i>Potluka, M.</i>	Tirailleurs <i>Říha, D.</i> <i>Speychal, R.</i> <i>Šeba, P.</i> <i>Stejskal, R.</i> <i>Votruba, T.</i> <i>Zika, R.</i>	Tirailleurs	Tirailleurs	Tirailleurs	Tirailleurs	Tirailleurs	Tirailleurs
Tambours : <i>Urbani, R., Červenka, J.</i>							
Vivandières : <i>Kmochová, V., Krajičková, V., Chundelová, M., Pencová, K.</i>							
Enfants de troupe : ...							

Kontakt : pavel.kmoch@gardekorps.comInternet : <http://www.gardekorps.com/>

Bataillon de Marins, dépôt à Wischau.

2^e Equipage.

... C.E.N.S. 2003.

Porte-drapeau : ..., *jednotka obdržela svůj prapor na Martových polích, 5. prosince 2004;*
l'unité a reçu son drapeau aux Champs de Mars, le 5 décembre 2004.

Chirurgien-major : M. NEZBEDA.

Capitaine de frégate : *vacant*, le s. Janůšek commandant en absence du capitaine.

Lieutenant de vaisseau : *vacant*

E S C O U A D E S.				
1 ^{re} .	2 ^e .	3 ^e .	4 ^e .	5 ^e .
Lieutenant de vaisseau <i>-vacant-</i>	Lieutenant de vaisseau <i>-vacant-</i>	Lieutenant de vaisseau <i>-vacant-</i>	Lieutenant de vaisseau <i>-vacant-</i>	Lieutenant de vaisseau <i>-vacant-</i>
Maître <i>-vacant-</i>	Maître <i>-vacant-</i>	Maître <i>-vacant-</i>	Maître <i>-vacant-</i>	Maître <i>-vacant-</i>
Contre-maître <i>le s. Janůšek.</i>	Contre-maître <i>-vacant-</i>	Contre-maître <i>-vacant-</i>	Contre-maître <i>-vacant-</i>	Contre-maître <i>-vacant-</i>
Quartier-maître <i>le s. Kříž.</i>	Quartier-maître <i>-vacant-</i>	Quartier-maître <i>-vacant-</i>	Quartier-maître <i>-vacant-</i>	Quartier-maître <i>-vacant-</i>
Matelots. <i>Rozsypal J.</i> <i>Tůma D.</i> <i>Vojtas M.</i> <i>Jurkova B.</i> <i>Šalkova J.</i> <i>Golec J.</i> <i>Jakubec J.</i> <i>Hoch V.</i> <i>Dobrovolny R.</i>	Matelots.	Matelots.	Matelots.	Matelots.
Clairon/Tambour : <i>Langer T.</i> Vivandières : <i>Danuše</i> Enfants de troupe :				

Kontakt : Jaroslav Janůšek, maly.jauda@seznam.cz

Internet : <http://marines.unas.cz/>



JÍZDNÍ JEDNOTKY GARDY A JEZDECTVO ŘADOVÉ ARMÁDY;
TROUPES À CHEVAL DE LA GARDE ET CAVALERIE DE LA LIGNE.

Régiment de chasseurs à cheval, *dépôt à Brünn.*
1^{er} Escadron, 1^{re} Compagnie.
... C.E.N.S. 2003.

Lieutenant en premier : M. KOLEJKA, Commandant.

Chasseurs : *Pelikán, Pěnkava, Kuman.*

Vivandières : ...

Enfants de troupe : *Aiglon.*

Kontakt : Petr Kolejka, glajza@volny.cz

Internet : –

5^e. Régiment de cheveau-légers lanciers, *dépôt à Turas.*
1^{er} Escadron, 1^{re} Compagnie.
C.E.N.S. 2006.

Chef : *Lettrich*, cheveau-léger.

Cheveau-légers : *Lettrichová, Halačková.*

Kontakt : Jana Lettrichová, lettrichova@bclogia.cz

Internet : –

~~~~~

## CHAPITRE IV.

*Pěchota; Infanterie.*

8<sup>e</sup>. Régiment d'infanterie de ligne, *dépôt à Bystritz am Hostein.*  
 1<sup>er</sup> Bataillon, 1<sup>re</sup> Compagnie de fusiliers.  
 ... C.E.N.S. 2003.

Premier porte-aigle : ..., *jednotka obdržela orla a prapor na Martových polích, 5. prosince 2004; l'unité a reçu son aigle et drapeau aux Champs de Mars, le 5 décembre 2004.*

2<sup>e</sup> Porte-aigle : ..., *pro období 1808–1815; pour la période de 1808–1815.*

3<sup>e</sup> Porte-aigle : ..., *pro období 1808–1815; pour la période de 1808–1815.*

Capitaine : M. MADĚRA, Commandant.

Lieutenant : *vacant*

Sous-lieutenant : *vacant*

Sergent-major : *vacant*

Caporal-fourrier : *le s. Byrtus.*

| 1 <sup>re</sup> . SECTION.                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                              |                            | 2 <sup>e</sup> . SECTION.  |                            |                            |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| SUBDIVISIONS.                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                              |                            |                            |                            |                            |                            |
| 1 <sup>re</sup> .                                                                                                                                                                               | 2 <sup>e</sup> .                                                                                                                                                                         | 3 <sup>e</sup> .                                                                                                                             | 4 <sup>e</sup> .           | 3 <sup>e</sup> .           | 4 <sup>e</sup> .           | 7 <sup>e</sup> .           | 8 <sup>e</sup> .           |
| Sergent<br><i>Le s. Vágner ✱</i>                                                                                                                                                                | Sergent<br><i>-vacant-</i>                                                                                                                                                               | Sergent<br><i>-vacant-</i>                                                                                                                   | Sergent<br><i>-vacant-</i> | Sergent<br><i>-vacant-</i> | Sergent<br><i>-vacant-</i> | Sergent<br><i>-vacant-</i> | Sergent<br><i>-vacant-</i> |
| ESCOUADES.                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                              |                            |                            |                            |                            |                            |
| 1 <sup>re</sup> .                                                                                                                                                                               | 2 <sup>e</sup> .                                                                                                                                                                         | 3 <sup>e</sup> .                                                                                                                             | 4 <sup>e</sup> .           | 5 <sup>e</sup> .           | 6 <sup>e</sup> .           | 7 <sup>e</sup> .           | 8 <sup>e</sup> .           |
| Caporal<br><i>Křížan</i>                                                                                                                                                                        | Caporal<br><i>Banev</i>                                                                                                                                                                  | Caporal<br><i>Koutný</i>                                                                                                                     | Caporal<br><i>-vacant-</i> | Caporal<br><i>-vacant-</i> | Caporal<br><i>-vacant-</i> | Caporal<br><i>-vacant-</i> | Caporal<br><i>-vacant-</i> |
| Fusiliers<br><i>Sklenář ✱</i><br><i>Pištěcký.</i><br><i>Křížan R.</i><br><i>Uher.</i><br><i>Tobořík.</i><br><i>Hynek.</i><br><i>Vašík.</i><br><i>Štecha.</i><br><i>Matyáš.</i><br><i>Tesař.</i> | Fusiliers<br><i>Vitásek.</i><br><i>Řeha.</i><br><i>Hochvald.</i><br><i>Poštůlka P.</i><br><i>Poštůlka R.</i><br><i>Junga.</i><br><i>Michalisko.</i><br><i>Stárek.</i><br><i>Neminář.</i> | Fusiliers<br><i>Umlauf.</i><br><i>Hanák F.</i><br><i>Hanák Z.</i><br><i>Měsíček.</i><br><i>Nožička.</i><br><i>Ledvina.</i><br><i>Kedroň.</i> | Fusiliers                  | Fusiliers                  | Fusiliers                  | Fusiliers                  | Fusiliers                  |
| Tambours : <i>Galiček, Skoček</i><br>Vivandières : –<br>Enfants de troupe : –                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                              |                            |                            |                            |                            |                            |

Kontakt : Kamil Maděra, [k.madera@csad.uh.cz](mailto:k.madera@csad.uh.cz)

Internet : [http://www.austerlitz.org/8e\\_ligne/](http://www.austerlitz.org/8e_ligne/)

18<sup>e</sup>. Régiment d'infanterie de ligne, *dépôt à Brünn.*2<sup>e</sup> Bataillon, Compagnie de grenadiers.

(escouade de voltigeurs; compagnie d'infirmiers)

... C.E.N.S. 2003.

Porte-aigle : ..., *jednotka obdržela orla a prapor na Martových polich, 5. prosince 2004; l'unité a reçu son aigle et drapeau aux Champs de Mars, le 5 décembre 2004.*

Caporal-tambour : *le s. Richter M.*

Capitaine : *vacant*, M. Dvořák commandant en absence du capitaine.

Lieutenant : M. DVOŘÁK.

Sous-lieutenant : *vacant*.

Sergent-major : *vacant*.

Caporal-fourrier : *le s. Šiftař.*

| 1 <sup>r</sup> e SECTION.                                                                                                                                                     |                                                                                                                               |                                                 |                            | 2 <sup>e</sup> SECTION.    |                            |                            |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| SUBDIVISIONS.                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               |                                                 |                            |                            |                            |                            |                            |
| 1 <sup>re</sup> .                                                                                                                                                             | 2 <sup>e</sup> .                                                                                                              | 3 <sup>e</sup> .                                | 4 <sup>e</sup> .           | 5 <sup>e</sup> .           | 6 <sup>e</sup> .           | 7 <sup>e</sup> .           | 8 <sup>e</sup> .           |
| Sergent<br><i>Le s. Lukšiček</i>                                                                                                                                              | Sergent<br><i>-vacant-</i>                                                                                                    | Sergent<br><i>-vacant-</i>                      | Sergent<br><i>-vacant-</i> |                            |                            |                            |                            |
| ESCOUADES.                                                                                                                                                                    |                                                                                                                               |                                                 |                            |                            |                            |                            |                            |
| 1 <sup>re</sup> .                                                                                                                                                             | 2 <sup>e</sup> .                                                                                                              | 3 <sup>e</sup> .                                | 4 <sup>e</sup> .           | 5 <sup>e</sup> .           | 6 <sup>e</sup> .           | 7 <sup>e</sup> .           | 8 <sup>e</sup> .           |
| Caporal<br><i>Varták.</i>                                                                                                                                                     | Caporal<br><i>Janák.</i>                                                                                                      | Caporal<br><i>-vacant-</i>                      | Caporal<br><i>-vacant-</i> | Caporal<br><i>-vacant-</i> | Caporal<br><i>-vacant-</i> | Caporal<br><i>-vacant-</i> | Caporal<br><i>-vacant-</i> |
| Grenadiers<br><i>Suchomel.<br/>Mráček.<br/>Boček.<br/>Zavadil.<br/>Holzer.<br/>Janda.<br/>Stárek.<br/>Jacquemain.</i>                                                         | Grenadiers<br><i>Baloun.<br/>Gregorek.<br/>Navrátil.<br/>Láznička.<br/>Špitálský.<br/>Beroušek.<br/>Filip.<br/>Trávníček.</i> | Grenadiers<br><i>Malínský, s.<br/>Černý, s.</i> | Grenadiers                 | Grenadiers                 | Grenadiers                 | Grenadiers                 | Grenadiers                 |
| Tambours : <i>Dostál, Richter T., Kyncl, Dvořáková.</i><br>Grenadiers postiches: <i>Bakan, Homola, Štípala</i><br>Vivandières : <i>Alena, Lenka.</i><br>Enfants de troupe : - |                                                                                                                               |                                                 |                            |                            |                            |                            |                            |

*Escouade de voltigeurs.*

Caporal : *le s. Vágai, chef de l'escouade.*

Voltigeurs : *Davidík, Jaroň, Jelínek, Nowak ✱, Vrána.*

Kontakt : Jan Dvořák, [jean.tazien@tiscali.cz](mailto:jean.tazien@tiscali.cz)

Internet : <http://napoleonika.cz>

30<sup>e</sup>. Régiment d'infanterie de ligne, *dépôt à Wessel an der March.*  
2<sup>e</sup> Bataillon, Compagnie de voltigeurs.  
1999. C.E.N.S. 2003.

Porte-aigle : *le s. Miček, sergent, jednotka obdržela orla a prapor na Martových polích, 5. prosince 2004; l'unité a reçu son aigle et drapeau aux Champs de Mars, le 5 décembre 2004.*

Capitaine : *vacant*; caporal *Krejčí* commandant en absence des officiers.

Lieutenant : *vacant*.

Sous-lieutenant : *vacant*.

Sergent-major : *vacant*.

Caporal-fourrier : *vacant*.

| 1 <sup>re</sup> . SECTION.                                                                             |                                                                    |                                                                  |                       | 2 <sup>e</sup> . SECTION. |                       |                       |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| SUBDIVISIONS.                                                                                          |                                                                    |                                                                  |                       |                           |                       |                       |                       |
| 1 <sup>re</sup> .                                                                                      | 2 <sup>e</sup> .                                                   | 3 <sup>e</sup> .                                                 | 4 <sup>e</sup> .      | 3 <sup>e</sup> .          | 4 <sup>e</sup> .      | 7 <sup>e</sup> .      | 8 <sup>e</sup> .      |
| Sergent<br>- vacant -                                                                                  | Sergent<br>- vacant -                                              | Sergent<br><i>le s. Miček.</i>                                   | Sergent<br>- vacant - |                           |                       |                       |                       |
| ESCOUADES.                                                                                             |                                                                    |                                                                  |                       |                           |                       |                       |                       |
| 1 <sup>re</sup> .                                                                                      | 2 <sup>e</sup> .                                                   | 3 <sup>e</sup> .                                                 | 4 <sup>e</sup> .      | 5 <sup>e</sup> .          | 6 <sup>e</sup> .      | 7 <sup>e</sup> .      | 8 <sup>e</sup> .      |
| Caporal<br><i>Krejčí.</i>                                                                              | Caporal<br><i>Kosáček.</i>                                         | Caporal<br><i>Petráš.</i>                                        | Caporal<br>- vacant - | Caporal<br>- vacant -     | Caporal<br>- vacant - | Caporal<br>- vacant - | Caporal<br>- vacant - |
| Voltigeurs<br><i>Janků.</i><br><i>Šišák.</i><br><i>Slováček.</i><br><i>Hejbal.</i>                     | Voltigeurs<br><i>Machala.</i><br><i>Gistr.</i><br><i>Krejčí M.</i> | Voltigeurs<br><i>Vitovský.</i><br><i>Kočí.</i><br><i>Hladký.</i> | Voltigeurs            | Voltigeurs                | Voltigeurs            | Voltigeurs            | Voltigeurs            |
| Cornets/tambours : - vacants -<br>Vivandières : <i>Milka, Lenka, Marcela.</i><br>Enfants de troupe : - |                                                                    |                                                                  |                       |                           |                       |                       |                       |

Kontakt : Petr Krejčí, [krejcznatky@seznam.cz](mailto:krejcznatky@seznam.cz), Skype: petr30e

Internet : <http://napoleonika.cz>; [www.voltigeur.wz.cz](http://www.voltigeur.wz.cz)

57<sup>e</sup>. Régiment d'infanterie de ligne, *dépôt à Brünn.*1<sup>er</sup> Bataillon, 1<sup>re</sup> Compagnie de fusiliers.

2000. C.E.N.S. 2003.

Porte-drapeau : caporal Dvořák, *jednotka obdržela prapor na Martových polích, 5. prosince 2004; l'unité a reçu son drapeau aux Champs de Mars, le 5 décembre 2004.*

Capitaine : *vacant*; sergent-major Ragas commandant en absence des officiers.Lieutenant : *vacant*.Sous-lieutenant : *vacant*.Sergent-major : *le s. Ragas*.Caporal-fourrier : *le s. Hudec*.

| 1 <sup>re</sup> SECTION.                                                                               |                                                          |                                                                   |                                 | 2 <sup>e</sup> SECTION. |                       |                       |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| SUBDIVISIONS.                                                                                          |                                                          |                                                                   |                                 |                         |                       |                       |                       |
| 1 <sup>re</sup> .                                                                                      | 2 <sup>e</sup> .                                         |                                                                   |                                 | 3 <sup>e</sup> .        | 4 <sup>e</sup> .      |                       |                       |
| Sergent<br>- vacant -                                                                                  | Sergent<br><i>le s. Dvořáček.</i>                        |                                                                   |                                 | Sergent<br>- vacant -   | Sergent<br>- vacant - |                       |                       |
| ESCOUADES.                                                                                             |                                                          |                                                                   |                                 |                         |                       |                       |                       |
| 1 <sup>re</sup> .                                                                                      | 2 <sup>e</sup> .                                         | 3 <sup>e</sup> .                                                  | 4 <sup>e</sup> .                | 5 <sup>e</sup> .        | 6 <sup>e</sup> .      | 7 <sup>e</sup> .      | 8 <sup>e</sup> .      |
| Caporal<br><i>Dvořák K.</i>                                                                            | Caporal<br>- vacant -                                    | Caporal<br>- vacant -                                             | Caporal<br>- vacant -           | Caporal<br>- vacant -   | Caporal<br>- vacant - | Caporal<br>- vacant - | Caporal<br>- vacant - |
| Fusiliers<br><i>Barchánek.<br/>Šulák, J.<br/>Pražák.<br/>Moravec.</i>                                  | Fusiliers<br><i>Kánský.<br/>Dvořák, A.<br/>Šulák, L.</i> | Fusiliers<br><i>Gallo.<br/>Klauber.<br/>Omámik.<br/>Laštůvka.</i> | Fusiliers<br><i>Prochovník.</i> | Fusiliers               | Fusiliers             | Fusiliers             | Fusiliers             |
| Tambours : <i>Veselý.</i><br>Vivandières : <i>Oldřiška, Nora, Blanka, Eva</i><br>Enfants de troupe : - |                                                          |                                                                   |                                 |                         |                       |                       |                       |

Kontakt : Renné Ragas, [renne@seznam.cz](mailto:renne@seznam.cz), Skype: *rendar57*Internet : <http://napoleonika.cz>

2<sup>e</sup>. Régiment d'infanterie du Grand-Duché de Varsovie, *dépôt à Warka.*  
2<sup>e</sup> Bataillon, 1<sup>re</sup> Compagnie de fusiliers.  
1998. C.E.N.S. 2006.

Chirurgien-major : M. ROJEK.  
Aumônier : M. DOBROWOLSKI.

Capitaine : *vacant*; sous-lieutenant *Zubek* commandant en absence du capitaine.  
Lieutenant : *vacant*.  
Sous-lieutenant : M. ZUBEK.  
Sergent-major : *vacant*.  
Caporal-fourrier : *le s. Liszewska*.

| 1 <sup>re</sup> SECTION.                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                          |                                                                                            |                                                                                                                   | 2 <sup>e</sup> SECTION.                                                                                                                                                      |                              |                              |                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| SUBDIVISIONS.                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                          |                                                                                            |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                              |                              |                              |                              |
| 1 <sup>re</sup> .                                                                                                                                                         | 2 <sup>e</sup> .                                                                                                                                                                         | 3 <sup>e</sup> .                                                                           | 4 <sup>e</sup> .                                                                                                  | 3 <sup>e</sup> .                                                                                                                                                             | 4 <sup>e</sup> .             | 7 <sup>e</sup> .             | 8 <sup>e</sup> .             |
| Sergent<br>- <i>vacant</i> -                                                                                                                                              | Sergent<br>- <i>vacant</i> -                                                                                                                                                             | Sergent<br><i>le s. Pacer.</i>                                                             | Sergent<br>- <i>vacant</i> -                                                                                      |                                                                                                                                                                              |                              |                              |                              |
| ESCOUADES.                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          |                                                                                            |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                              |                              |                              |                              |
| 1 <sup>re</sup> .                                                                                                                                                         | 2 <sup>e</sup> .                                                                                                                                                                         | 3 <sup>e</sup> .                                                                           | 4 <sup>e</sup> .                                                                                                  | 5 <sup>e</sup> .                                                                                                                                                             | 6 <sup>e</sup> .             | 7 <sup>e</sup> .             | 8 <sup>e</sup> .             |
| Caporal<br><i>Staszek.</i>                                                                                                                                                | Caporal<br><i>Nawrocki.</i>                                                                                                                                                              | Caporal<br><i>Wozniak.</i>                                                                 | Caporal<br>- <i>vacant</i> -                                                                                      | Caporal<br><i>Zawada.</i>                                                                                                                                                    | Caporal<br>- <i>vacant</i> - | Caporal<br>- <i>vacant</i> - | Caporal<br>- <i>vacant</i> - |
| Fusiliers<br><i>Piontek.</i><br><i>Szpakowski.</i><br><i>Szpakowski.</i><br><i>Korpowski.</i><br><i>Głowacki.</i><br><i>Ochman.</i><br><i>Kloczko.</i><br><i>Spencer.</i> | Fusiliers<br><i>Poradzisz.</i><br><i>Brzozowski A..</i><br><i>Omilianowski.</i><br><i>Zdrojewski.</i><br><i>Uszyński.</i><br><i>Brzozowski M.</i><br><i>Aftyka.</i><br><i>Pawelczak.</i> | Fusiliers<br><i>Grabowski.</i><br><i>Nowaczek.</i><br><i>Drejewicz.</i><br><i>Stepień.</i> | Fusiliers<br><i>Ostrowski.</i><br><i>Pielaszek.</i><br><i>Drzewiński.</i><br><i>Zaporski.</i><br><i>Zawadzki.</i> | Fusiliers<br><i>Śmiarowski.</i><br><i>Subotowicz.</i><br><i>Karczewski.</i><br><i>Jedrzejewski.</i><br><i>Teusz.</i><br><i>Lipiński.</i><br><i>Szulc.</i><br><i>Osiński.</i> | Fusiliers<br><i>Wcisło.</i>  | Fusiliers                    | Fusiliers                    |
| Tambours : <i>Polanowski, Sachajko.</i><br>Vivandières : <i>Zorra, Asia, Malwa.</i><br>Enfants de troupe : -                                                              |                                                                                                                                                                                          |                                                                                            |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                              |                              |                              |                              |

Kontakt: [w.zubek@wp.pl](mailto:w.zubek@wp.pl)  
Internet: [www.6kompania.pl](http://www.6kompania.pl)

---



---

## CHAPITRE V.

*Dělostřelectvo; Artillerie.*

---

5<sup>e</sup>. Régiment d'artillerie à pied, *dépôt à Austerlitz.*  
1<sup>er</sup> Bataillon, 1<sup>re</sup> Compagnie.  
1998. C.E.N.S. 2003.

Porte-aigle : ..., *jednotka obdržela orla a prapor na Martových polich, 5. prosince 2004; l'unité a reçu son aigle et drapeau aux Champs de Mars, le 5 décembre 2004.*

Sergent : *le s. Rozsypal* ✱, Commandant

Caporaux : *le s. Kuda.*

Canonnières : *Rozsypal 1<sup>re</sup> classe, Rozsypalová 2<sup>e</sup> classe, Skřivan 2<sup>e</sup> classe, Lengál 2<sup>e</sup> classe.*

Vivandières : *Rozsypalová Š.*

Kontakt : Petr Rozsypal, [repandu@tiscali.cz](mailto:repandu@tiscali.cz)

Internet : <http://napoleonika.cz>

### 6<sup>e</sup>. Régiment d'artillerie à pied, *dépôt à Brünn.*

1<sup>er</sup> Bataillon, 1<sup>re</sup> Compagnie.

1998. C.E.N.S. 2003.

Porte-aigle : ..., *jednotka obdržela orla a prapor na Martových polich, 5. prosince 2004; l'unité a reçu son aigle et drapeau aux Champs de Mars, le 5 décembre 2004.*

Capitaine en premier : *vacant*; sergent *Pařízek* ✱ commandant en absence des officiers.

Capitaine en second : *vacant.*

Lieutenant en premier : *vacant.*

Lieutenant en second : *vacant.*

Sergent-major : *vacant.*

Caporal-fourrier : *vacant.*

Artificiers : *vacants.*

| 1 <sup>re</sup> . SECTION.                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                      | 2 <sup>e</sup> . SECTION.  |                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| ESCOUADES.                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                      |                            |                            |
| 1 <sup>re</sup> .                                                                                                                                                                                                                  | 2 <sup>e</sup> .                                                                                                                                                                                                                     | 3 <sup>e</sup> .           | 4 <sup>e</sup> .           |
| Sergent<br><i>le s. Pařízek</i> ✱                                                                                                                                                                                                  | Sergent<br><i>-vacant-</i>                                                                                                                                                                                                           | Sergent<br><i>-vacant-</i> | Sergent<br><i>-vacant-</i> |
| Caporal<br><i>le s. Němec.</i>                                                                                                                                                                                                     | Caporal<br><i>le s. Strnad, Jan.</i>                                                                                                                                                                                                 | Caporal<br><i>-vacant-</i> | Caporal<br><i>-vacant-</i> |
| Canonnières<br><i>Mezera 1<sup>re</sup> classe.<br/>Pernes 1<sup>re</sup> classe.<br/>Skoupý 2<sup>e</sup> classe.<br/>Šálek 2<sup>e</sup> classe.<br/>Krbušek, D. 2<sup>e</sup> classe.<br/>Krbušek, M. 2<sup>e</sup> classe.</i> | Canonnières<br><i>Strnad, Jiří 1<sup>re</sup> classe.<br/>Švarc, J. 2<sup>e</sup> classe.<br/>Švarc, M. 2<sup>e</sup> classe.<br/>Forman 2<sup>e</sup> classe.<br/>Štábl 2<sup>e</sup> classe.<br/>Studený 2<sup>e</sup> classe.</i> | Canonnières                | Canonnières                |
| Tambours : <i>-vacants-</i><br>Vivandières : <i>Hanka, Jaroslava.</i><br>Enfants de troupe : <i>Kiki.</i>                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                      |                            |                            |

Kontakt : Radek Pařízek, [radek.pařízek@tiscali.cz](mailto:radek.pařízek@tiscali.cz)

Internet :



---



---

## CHAPITRE VI.

*Jmenování, povýšení, čestná legie; Nominations, avancement, Légion d'Honneur.*

11. března; *11 mars...* Pan Michal LUKŠÍČEK, kaprál granátníků 18. pluku řadové pěchoty, povýšen do hodnosti seržanta; *Le s. Michal LUKŠÍČEK, caporal de grenadiers au 18<sup>e</sup> Régiment d'infanterie de ligne, nommé au grade de sergent.*
9. července; *9 juillet...* Pan Kamil MADĚRA, velitel 8. pluku řadové pěchoty a první pobočník vrchního velitele, povýšen do hodnosti kapitána; *M. Kamil MADĚRA, commandant le 8<sup>e</sup> Régiment d'infanterie de ligne et premier aide-de-camp du commandant en chef, nommé au grade de capitaine.*
13. srpna; *13 août...* Pan Pavel KMOCH, velitel 1. pluku tirajérů-granátníků Císařské gardy, povýšen do hodnosti kapitána; *M. Pavel KMOCH, commandant le 1<sup>er</sup> Régiment de tirailleurs-grenadiers de la Garde Impériale, nommé au grade de capitaine.*
14. října; *14 octobre...* Pan Martin JANÁK, granátník 18. pluku řadové pěchoty, povýšen do hodnosti kaprála; *Le s. Martin JANÁK, grenadier au 18<sup>e</sup> Régiment d'infanterie de ligne, nommé au grade de caporal.*
14. října; *14 octobre...* Pánům Milanu VARTÁKOVI, kaprálu granátníků 18. pluku řadové pěchoty, a Rostislavu MRÁČKOVI, granátníkovi stejného pluku, udělen zvýšený žold a proužek služebního stáří za 10 odsloužených let; *Au s. Milan VARTÁK, caporal de grenadiers au 18<sup>e</sup> Régiment d'infanterie de ligne, et au s. Rostislav MRÁČEK, grenadier dudit régiment, fut accordée la haute paye et un chevron d'ancienneté pour dix ans de service.*
3. prosince; *3 décembre...* Pan Vladimír ZARBOCH, velitel pluku pěších granátníků Císařské gardy, byl povýšen do hodnosti kapitána; pan Radek KUDA, kanonýr 5. pluku pěšího dělostřelectva, byl povýšen do hodnosti kaprála; kanonýr 2. třídy 6. pluku pěšího dělostřelectva, Miloš SKOUPÝ, byl jmenován kanonýrem 1. třídy; *M. Vladimír ZARBOCH, commandant le Régiment de grenadiers à pied de la Garde Impériale, nommé au grade de capitaine; le s. Radek KUDA, canonnier au 5<sup>e</sup> régiment d'artillerie à pied, nommé au grade de caporal; canonnier de 2<sup>e</sup> classe du 6<sup>e</sup> régiment d'artillerie à pied, Miloš SKOUPÝ, nommé canonnier de 1<sup>re</sup> classe.*

ČESTNÁ LEGIE; LÉGION D'HONNEUR.

3. prosince 2006 vrchní velitel francouzské armády C.E.S.C. vyhlásil:

« Dnešním dnem je založena Čestná legie Středoevropské napoleonské společnosti. Členy legie jsou všichni vojáci, kteří dostali čestné zbraně. Členy legie C.E.N.S. mohou být jmenováni vojáci a občané, kteří mimořádným způsobem podporují činnost

společnosti, přispívají svým uměním, talentem a ctnostmi ke kvalitě, bezpečnosti a propagaci našich aktivit. »

*Le 3 décembre 2006 le commandant en chef de l'armée française de la S.N.E.C.  
proclama :*

*« Aujourd'hui la Légion d'Honneur de la Société Napoléonienne d'Europe Central est fondée. Sont membres de la légion tous les militaires qui ont reçu des armes d'honneur. Pourront y être nommés les militaires et citoyens qui soutiennent d'une manière exceptionnelle les activités de la société et concourent par leur connaissances, talents et vertus à la qualité, sécurité et propagation de la reconstitution. »*

V rekonstruované uniformě francouzské armády prvního císařství směji nosit hvězdu Čestné legie C.E.N.S. pánové; *En uniforme reconstitué de l'armée française du premier empire ils sont autorisés à porter l'étoile de la Légion d'Honneur de la S.N.E.C. messieurs :*

M. VYSTRČIL, colonel, officier. Chef de la Légion, chef de la 1<sup>re</sup> Cohorte.

M. FOJTŮ, k.k. Oberst, officier. Chef de la 2<sup>e</sup> Cohorte.

1<sup>RE</sup> COHORTE (FRANCE ET SES ALLIÉS)

M. PAŘÍZEK, sergent du 6<sup>e</sup> rég. d'artillerie à pied, légionnaire. Fusil d'honneur.

M. ROZYPAL, sergent du 5<sup>e</sup> rég. d'artillerie à pied, légionnaire. Grenade d'hon<sup>neur</sup>.

M. SKLENÁŘ, fusilier du 8<sup>e</sup> de ligne, légionnaire. Fusil d'honneur.

M. VÁGNER, sergent de fusiliers du 8<sup>e</sup> de ligne, légionnaire.

M. NOWAK, voltigeur du 18<sup>e</sup> de ligne, légionnaire.



---



---

## CHAPITRE VII.

*Manévry, tažení a bitvy; Manoeuvres, campagnes et batailles.*

7.–9. dubna; 7–9 avril... Manévry C.E.N.S. v Bystřici pod Hostýnem; *Manoeuvres de la S.N.E.C. à Bystritz am Hostein.*

### État-major.

|                               |                                  |   |
|-------------------------------|----------------------------------|---|
| Commandant en chef.....       | VYSTRČIL, colonel.....           | 1 |
|                               | MADĚRA, lieutenant.....          | 1 |
| Aides-de-camp.....            | KOLEJKA, lieutenant.....         | 1 |
|                               | VLČEK, enseigne de vaisseau..... | 1 |
| Chef d'état-major général.... | SAMEK, capitaine.....            | 1 |
| Artillerie.....               | ROZSPAL, sergent.....            | 1 |
| Gendarmerie.....              | CHALOUPEK, brigadier.....        | 1 |
|                               | TOTAL.....                       | 7 |

### Troupes.

| DÉSIGNATION<br>des corps.                 | COMMANDANTS.            | SITUATION DES CORPS |                               |        | Vivandières,<br>etc. |
|-------------------------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------------|--------|----------------------|
|                                           |                         | Officiers           | Sous-officiers<br>et soldats. | Total. |                      |
| État-major.....                           | Vystrčil, colonel.      | 2                   | -                             | 2      | -                    |
| Grenadiers à pied.....                    | Zarboch, lieutenant.    | 1                   | 9                             | 10     | 2                    |
| 1 <sup>er</sup> Tirailleurs-grenadiers... | Kmoch, sergent-major.   | -                   | 18                            | 18     | 2                    |
| 8 <sup>e</sup> de ligne.....              | Maděra, lieutenant.     | 1                   | 10                            | 11     | -                    |
| 18 <sup>e</sup> de ligne.....             | Dvořák, lieutenant.     | 1                   | 14                            | 15     | -                    |
| 57 <sup>e</sup> de ligne.....             | Ragas, sergent-major.   | -                   | 5                             | 5      | 2                    |
| Chasseurs à cheval.....                   | Kolejka, lieutenant.    | 1                   | 3                             | 4      | 1                    |
| 5 <sup>e</sup> cheveu-légers lanciers...  | Lettrich, cheveu-léger. | -                   | 3                             | 3      | -                    |
| 5 <sup>e</sup> artillerie à pied.....     | Rozsypal, sergent.      | -                   | 5                             | 5      | 1                    |
| 6 <sup>e</sup> artillerie à pied.....     | Pařízek, sergent        | -                   | 2                             | 2      | -                    |
|                                           | TOTAL.....              | 6                   | 69                            | 75     | 8                    |

16.–18. června; 16–18 juin... Mikulov-Nikolsburg 2006, 197. výročí tažení roku 1809; *Mikulov-Nikolsbourg 2006, le 197<sup>e</sup> anniversaire de la campagne de 1809.*

### État-major.

|                         |                        |   |
|-------------------------|------------------------|---|
| Commandant en chef..... | VYSTRČIL, colonel..... | 1 |
|-------------------------|------------------------|---|

|                               |                                  |   |
|-------------------------------|----------------------------------|---|
|                               | MADĚRA, lieutenant.....          | 1 |
| Aides-de-camp.....            | KOLEJKA, lieutenant.....         | 1 |
|                               | VLČEK, enseigne de vaisseau..... | 1 |
| Chef d'état-major général.... | SAMEK, capitaine.....            | 1 |
| Gendarmerie.....              | CHALOUPEK, brigadier.....        | 1 |
|                               | TOTAL.....                       | 6 |

## Troupes.

| DÉSIGNATION<br>des corps.    | COMMANDANTS.            | SITUATION DES CORPS |                               |        | Vivandières,<br>etc. |
|------------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------------|--------|----------------------|
|                              |                         | Officiers           | Sous-officiers<br>et soldats. | Total. |                      |
| État-major.....              | Vystrčil, colonel.      | 2                   | -                             | 2      | -                    |
| Grenadiers à pied.....       | Zarboch, lieutenant.    | 1                   | 7                             | 8      | 4                    |
| 8° de ligne.....             | Vágner, sergent.        | -                   | 16                            | 16     | -                    |
| 30° de ligne.....            | Krejčí, caporal.        | -                   | 8                             | 8      | -                    |
| 57° de ligne.....            | Ragas, sergent-major.   | -                   | 7                             | 7      | 3                    |
| Chasseurs à cheval.....      | Kolejka, lieutenant.    | 1                   | 3                             | 4      | 2                    |
| 5° cheveu-légers lanciers... | Lettrich, cheveu-léger. | -                   | 3                             | 3      | -                    |
|                              | TOTAL.....              | 4                   | 44                            | 48     | 9                    |

6.–9. července; 6–9 juillet... Pultusk 2006, 200. výročí bitvy; *Pultusk 2006, le Bicentenaire de la bataille.*

|                                |                       |   |
|--------------------------------|-----------------------|---|
| Chef d'état-major général..... | SAMEK, capitaine..... | 1 |
|--------------------------------|-----------------------|---|

## État-major de la « division Suchet »

|                         |                           |   |
|-------------------------|---------------------------|---|
| Commandant en chef..... | VYSTRČIL, colonel.....    | 1 |
| Aide-de-camp.....       | KOLEJKA, lieutenant.....  | 1 |
| Chef d'état-major.....  | MADĚRA, lieutenant.....   | 1 |
| Artillerie.....         | ROZSYPAL, sergent.....    | 1 |
| Gendarmerie.....        | CHALOUPEK, brigadier..... | 1 |
|                         | TOTAL.....                | 5 |

## Troupes.

| DÉSIGNATION<br>des corps. | COMMANDANTS.       | SITUATION DES CORPS |                               |        | Vivandières,<br>etc. |
|---------------------------|--------------------|---------------------|-------------------------------|--------|----------------------|
|                           |                    | Officiers           | Sous-officiers<br>et soldats. | Total. |                      |
| État-major.....           | Vystrčil, colonel. | 2                   | -                             | 2      | -                    |

|                                          |                         |   |    |    |   |
|------------------------------------------|-------------------------|---|----|----|---|
| Grenadiers à pied.....                   | Zarboch, lieutenant.    | 1 | 14 | 15 | 2 |
| Fusiliers-grenadiers.....                | Řidký, sergent.         | - | 10 | 10 | - |
| 1 <sup>er</sup> Tirailleurs-grenadiers.  | Kovalčík, tirailleur.   | - | 4  | 4  | - |
| 8 <sup>e</sup> de ligne.....             | Vágner, sergent.        | 1 | 18 | 18 | - |
| 57 <sup>e</sup> de ligne.....            | Ragas, sergent-major.   | - | 21 | 21 | 4 |
| Chasseurs à cheval.....                  | Kolejka, lieutenant.    | 1 | 2  | 3  | 1 |
| 5 <sup>e</sup> cheval-légers lanciers... | Lettrich, cheval-léger. | - | 3  | 3  | - |
| 5 <sup>e</sup> artillerie à pied.....    | Rozsypal, sergent.      | - | 5  | 5  | 1 |
| TOTAL.....                               |                         | 5 | 77 | 81 | 8 |

11.–13. srpna; 11–13 août... Napoleonské dny 2006, 237. výročí narození císaře Napoleona; *Journées Napoléoniennes 2006, le 237<sup>e</sup> anniversaire de l'Empereur Napoléon.*

#### État-major.

|                               |                        |   |
|-------------------------------|------------------------|---|
| Commandant en chef.....       | VYSTRČIL, colonel..... | 1 |
| Chef d'état-major général.... | SAMEK, capitaine.....  | 1 |
| Artillerie.....               | PAŘÍZEK, sergent.....  | 1 |
| TOTAL.....                    |                        | 3 |

#### Troupes.

| DÉSIGNATION<br>des corps.                 | COMMANDANTS.            | SITUATION DES CORPS |                               |        | Vivandières,<br>etc. |
|-------------------------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------------|--------|----------------------|
|                                           |                         | Officiers           | Sous-officiers<br>et soldats. | Total. |                      |
| État-major.....                           | Vystrčil, colonel.      | 2                   | -                             | 2      | -                    |
| 1 <sup>er</sup> Tirailleurs-grenadiers... | Kmoch, sergent-major.   | -                   | 8                             | 8      | 2                    |
| Marins.....                               | Janůšek, contre-maître. | -                   | 5                             | 5      | 1                    |
| 8 <sup>e</sup> de ligne.....              | Sklenář, fusilier.      | -                   | 5                             | 5      | -                    |
| 18 <sup>e</sup> de ligne.....             | Dvořák, lieutenant.     | 1                   | 5                             | 6      | -                    |
| 30 <sup>e</sup> de ligne.....             | Krejčí, caporal.        | -                   | 8                             | 8      | 1                    |
| 57 <sup>e</sup> de ligne.....             | Ragas, sergent-major.   | -                   | 6                             | 6      | 2                    |
| 2 <sup>e</sup> infanterie de Varsovie...  | Zubek, caporal.         | -                   | 5                             | 5      | -                    |
| 5 <sup>e</sup> cheval-légers lanciers...  | Lettrich, cheval-léger. | -                   | 3                             | 3      | -                    |
| 6 <sup>e</sup> artillerie à pied.....     | Pařízek, sergent.       | -                   | 4                             | 4      | -                    |
| TOTAL.....                                |                         | 3                   | 49                            | 52     | 6                    |

13.–15. října; 13–15 octobre... Jena 2006, 200. výročí bitvy; *Jéna 2006, le Bicentenaire de la bataille.*

État-major de la division « Vystrčil » du 4<sup>e</sup> corps d'armée commandé par l'adjudant-commandant Umhey.

|                          |                             |   |
|--------------------------|-----------------------------|---|
| Commandant en chef.....  | VYSTRČIL, colonel.....      | 1 |
| Aide-de-camp.....        | MADĚRA, capitaine.....      | 1 |
| Chef d'état-major.....   | SAMEK, capitaine.....       | 1 |
| Officier polonais.....   | ZUBEK, sous-lieutenant..... | 1 |
| Infanterie de ligne..... | DVOŘÁK, lieutenant.....     | 1 |
| Artillerie.....          | PAŘÍZEK, sergent.....       | 1 |
|                          | TOTAL.....                  | 6 |

## Troupes.

| DÉSIGNATION<br>des corps.  | COMMANDANTS.          | SITUATION DES CORPS |                               |        | Vivandières,<br>etc. |
|----------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------|--------|----------------------|
|                            |                       | Officiers           | Sous-officiers<br>et soldats. | Total. |                      |
| État-major.....            | Vystrčil, colonel.    | 3                   | -                             | 3      | -                    |
| Ambulance de division..... | ...                   | -                   | 3                             | 3      | -                    |
| Grenadiers à pied*.....    | Zarboch, lieutenant.  | 1                   | 13                            | 14     | -                    |
| Fusiliers-grenadiers*..... | Řidký, sergent.       | -                   | 8                             | 8      | -                    |
| 8° de ligne.....           | Maděra, capitaine.    | 1                   | 12                            | 13     | -                    |
| 18° de ligne.....          | Dvořák, lieutenant.   | 1                   | 28                            | 29     | 2                    |
| 30° de ligne.....          | Krejčí, caporal.      | -                   | 4                             | 4      | -                    |
| 57° de ligne.....          | Ragas, sergent-major. | -                   | 3                             | 3      | -                    |
| 5° artillerie à pied.....  | Rozsypal, sergent.    | -                   | 6                             | 6      | 1                    |
| 6° artillerie à pied.....  | Pařízek, sergent.     | -                   | 4                             | 4      | -                    |
|                            | TOTAL.....            | 6                   | 81                            | 87     | 3                    |

\* *détachés au corps de la garde.*

1.–3. prosince; 1<sup>er</sup>–3 octobre... Austerlitz 2006, 201. výročí bitvy; *Austerlitz 2006, le 201<sup>e</sup> anniversaire de la bataille.*

## État-major général.

|                                     |                                  |   |
|-------------------------------------|----------------------------------|---|
| Commandant en chef.....             | VYSTRČIL, colonel.....           | 1 |
| Aides-de-camp.....                  | MADĚRA, capitaine.....           | 1 |
|                                     | KOLEJKA, lieutenant.....         | 1 |
| Chef d'état-major général....       | SAMEK, capitaine.....            | 1 |
| Officiers adjoints.....             | VLČEK, enseigne de vaisseau..... | 1 |
|                                     | ŠVÁB, lieutenant.....            | 1 |
| Officier polonais.....              | ZUBEK, sous-lieutenant.....      | 1 |
| Commandant en chef de l'artillerie. |                                  |   |
|                                     | PAŘÍZEK, sergent.....            | 1 |
|                                     | TOTAL.....                       | 8 |

## Troupes.

| DÉSIGNATION<br>des corps.                 | COMMANDANTS.            | SITUATION DES CORPS |                               |        | Vivandières,<br>etc. |
|-------------------------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------------|--------|----------------------|
|                                           |                         | Officiers           | Sous-officiers<br>et soldats. | Total. |                      |
| État-major.....                           | Vystrčil, colonel.      | 4                   | -                             | 4      | -                    |
| Grenadiers à pied.....                    | Zarboch, lieutenant.    | 1                   | 29                            | 30     | 2                    |
| Fusiliers-grenadiers.....                 | Řidký, sergent.         | -                   | 13                            | 13     | 2                    |
| 1 <sup>er</sup> Tirailleurs-grenadiers... | Kmoch, sergent-major.   | 1                   | 21                            | 22     | 4                    |
| Marins.....                               | Janůšek, contre-maître. | 1                   | 6                             | 7      | 2                    |
| 8 <sup>e</sup> de ligne.....              | Vágner, sergent.        | 1                   | 27                            | 28     | -                    |
| 18 <sup>e</sup> de ligne.....             | Dvořák, lieutenant.     | 1                   | 37                            | 38     | 6                    |
| 30 <sup>e</sup> de ligne.....             | Krejčí, caporal.        | -                   | 13                            | 13     | -                    |
| 57 <sup>e</sup> de ligne.....             | Ragas, sergent-major.   | -                   | 13                            | 13     | 4                    |
| 2 <sup>e</sup> infanterie de Varsovie...  | Zubek, sous-lieutenant. | 1                   | 16                            | 17     | 2                    |
| Chasseurs à cheval.....                   | Kolejka, lieutenant.    | 1                   | 4                             | 5      | 1                    |
| 5 <sup>e</sup> cheveu-légers lanciers...  | Lettrich, cheveu-léger. | -                   | 3                             | 3      | -                    |
| 5 <sup>e</sup> artillerie à pied.....     | Rozsypal, sergent.      | -                   | 6                             | 6      | 1                    |
| 6 <sup>e</sup> artillerie à pied.....     | Pařízek, sergent.       | -                   | 13                            | 13     | 1                    |
| TOTAL.....                                |                         | 11                  | 201                           | 212    | 25                   |



## CHAPITRE VIII.

*Různé události; Evénements divers.*

- 10.–12. března; 10–12 mars... Výcvik 18. pluku řadové pěchoty pod vedením pana poručíka Dvořáka v Podomí; *Exercices du 18<sup>e</sup> régiment d'infanterie de ligne dirigé par M. le lieutenant Dvořák à Podomí.*
- 14.–15. dubna; 14–15 avril... Velikonoční tažení do Rožnova, organizováno pány kaprálem Vágaiem et voltížerem Nowákem z 18. pluku řadové pěchoty; *Campagne de Pâques à Rožnov, organisée par caporal Vágai et voltigeur Nowák du 18<sup>e</sup> régiment d'infanterie de ligne.*
23. června; 23 juin... Vernisáž výstavy fotografií re-enactmentu v Kroměříži, akce 18. pluku řadové pěchoty; *Vernissage de l'exposition de photographies de reconstitution à Kromsier, événement du 18<sup>e</sup> régiment d'infanterie de ligne.*
- 7.–9. července; 7–9 juillet... Gunnebo, akce Evropské napoleonské společnosti ve Švédsku, účast vojáků C.E.N.S. organizoval granátník Láznička z 18. pluku řadové pěchoty; *Gunnebo, événement de la Société Napoléonienne Européenne au Suède, la participation des soldats de la S.N.E.C. organisée par le grenadier Láznička du 18<sup>e</sup> régiment d'infanterie de ligne.*
- 29.–30. července; 29–30 juillet... Bricquebec, akce Evropské napoleonské společnosti ve Francii, účast vojáků C.E.N.S. organizoval granátník

- Láznička z 18. pluku řadové pěchoty; *Bricquebec, événement de la Société Napoléonienne Européenne en France, la participation des soldats de la S.N.E.C. organisée par le grenadier Láznička du 18<sup>e</sup> régiment d'infanterie de ligne.*
- 3.–5. srpna; 3–4 août... Hollabrunn, akce v Rakousku za účasti řady jednotek C.E.N.S.; *Hollabrunn, événement en Autriche avec la participation de plusieurs unités de la S.N.E.C.*
29. září–1. října; 29 septembre–1<sup>er</sup> octobre... Astorga, akce Evropské napoleonské společnosti ve Španělsku, účast vojáků C.E.N.S. organizoval granátník Láznička z 18. pluku řadové pěchoty; *Astorga, événement de la Société Napoléonienne Européenne en Espagne, la participation des soldats de la S.N.E.C. organisée par le grenadier Láznička du 18<sup>e</sup> régiment d'infanterie de ligne.*
29. září; 29 septembre... Odhalení pomníku v roce 1806 zemřelým ruským a rakouským vojákům v provizorním vojenském špitále v Bystřici pod Hostýnem, pomník a pietní akt zajištěny 8. plukem řadové pěchoty; *Inauguration du monument aux soldats russes et autrichiens morts à l'hôpital militaire provisoire de Bystritz am Hostein en 1806, le monument et l'acte de recueillement assurés par le 8<sup>e</sup> régiment d'infanterie de ligne.*
8. prosince; 8 décembre... 2. pluk pěchoty Velkovévodství varšavského a 5. pluk švališerů-kopiníků se staly jednomyslným rozhodnutím velitelů třinácti dosavadních francouzských jednotek C.E.N.S. členy Středoevropské napoleonské společnosti; *le 2<sup>e</sup> régiment d'infanterie du Grand-Duché de Varsovie et le 5<sup>e</sup> régiment de chevau-légers lanciers sont devenus, à l'unanimité des voix, membres de la Société Napoléonienne d'Europe Centrale.*




---



---

## CHAPITRE IX.

*Nečlenské jednotky účastníci se akcí C.E.N.S.; Unités non-membres ayant participé aux événements de la S.N.E.C.*

---

1<sup>er</sup>. Régiment de voltigeurs de la Garde Impériale, *dépôt à Königratz.*  
1<sup>er</sup> Bataillon, 1<sup>re</sup> Compagnie.

Commandant : M. BALCÁREK, lieutenant en premier.

Kontakt : [garda.hk@worldonline.cz](mailto:garda.hk@worldonline.cz)

Internet : [http://garda.mhk.cz/index\\_fr.php](http://garda.mhk.cz/index_fr.php)

---

Régiment de chasseurs à cheval de la Garde Impériale, *dépôt à Brünn.*  
1<sup>er</sup> Escadron, 1<sup>re</sup> Compagnie.

Commandant : M. ŠLAPANSKÝ, lieutenant en premier.

---

Kontakt : [stvanci@stvanci.cz](mailto:stvanci@stvanci.cz)  
 Internet : <http://www.stvanci.cz>

---

Régiment d'artillerie à pied de la Garde Impériale, *dépôt à Brünn.*  
 1<sup>re</sup> Compagnie.

Commandant : *le s. Zechmeister*, caporal.

Kontakt : [mfi@bmtcr.cz](mailto:mfi@bmtcr.cz)  
 Internet :

---

7<sup>e</sup>. Régiment d'artillerie à pied, *dépôt à Krzenowitz.*  
 2<sup>e</sup> Bataillon, 17<sup>e</sup> Compagnie.

Commandant : M. ŽAMPACH, lieutenant en premier.

Kontakt : [o.bartosek@volny.cz](mailto:o.bartosek@volny.cz)  
 Internet : <http://buhurt.com>

---

## CHAPITRE X.

*Srovnávací tabulka nových vah a měř; Tableau comparatif des nouveaux poids et mesures.*

*Míry délky; Mesures linéaires.*

|                                                                       |              | sáhů   | stop  | palců  | čárek  |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------|--------|-------|--------|--------|
|                                                                       |              | toises | pieds | pouces | lignes |
| Myriamètre ( <i>ou lieue</i> )...                                     | 10000 mètres | 5130   | 4     | 5      | 3,360  |
| Kilomètre ( <i>ou mille</i> ).....                                    | 1000 mètres  | 513    | 0     | 5      | 3,936  |
| Hectomètre.....                                                       | 100 mètres   | 51     | 1     | 10     | 1,583  |
| Décamètre ( <i>ou perche</i> )..                                      | 10 mètres    | 5      | 0     | 9      | 4,959  |
| MÈTRE.....                                                            |              |        | 3     | 0      | 11,296 |
| Décimètre ( <i>ou palme</i> )... 10 <sup>e</sup> . de mètre.....      |              |        |       | 3      | 8,330  |
| Centimètre ( <i>ou doigt</i> )... 100 <sup>e</sup> . de mètre.....    |              |        |       |        | 4,433  |
| Millimètre ( <i>ou trait</i> )..... 1000 <sup>e</sup> . de mètre..... |              |        |       |        | 0,443  |

*Hmotnost; Poids.*

|                                     | liber  | uncí  | grosů | zrn    |
|-------------------------------------|--------|-------|-------|--------|
|                                     | livres | onces | gros  | grains |
| Myriagramme.....                    | 20     | 6     | 6     | 63,5   |
| Kilogramme ( <i>ou livre</i> )..... | 2      | 0     | 5     | 35,15  |
| Hectogramme ( <i>ou once</i> )..... |        | 3     | 2     | 10,72  |
| Décagramme ( <i>ou gros</i> ).....  |        |       | 2     | 44,27  |
| GRAMME ( <i>ou denier</i> ).....    |        |       |       | 18,827 |
| Décigrain ( <i>ou grain</i> ).....  |        |       |       | 1,883  |
| Milligramme.....                    |        |       |       | 0,019  |

*Převod stop na metry; Réduction de pieds en mètres.*

| Sáhů<br>Toises | Metrů<br>Mètres | Stop<br>Pieds | Decimetrů<br>Décimètres | Palců<br>Pouces | Centimetrů<br>Centimètres | Čárek<br>Lignes | Milimetrů<br>Millimètres |
|----------------|-----------------|---------------|-------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|--------------------------|
| 1              | 1,9490          | 1             | 3,2484                  | 1               | 2,7070                    | 1               | 2,256                    |
| 2              | 3,8981          | 2             | 6,4958                  | 2               | 5,4140                    | 2               | 4,512                    |
| 3              | 5,8471          | 3             | 9,7452                  | 3               | 8,1210                    | 3               | 6,767                    |
| 4              | 7,7961          | 4             | 12,9936                 | 4               | 10,8280                   | 4               | 9,023                    |
| 5              | 9,7452          | 5             | 16,2420                 | 5               | 13,5350                   | 5               | 11,279                   |
| 6              | 11,6942         | 6             | 19,4904                 | 6               | 16,2420                   | 6               | 13,535                   |
| 7              | 13,6433         | 7             | 22,7388                 | 7               | 18,9490                   | 7               | 15,791                   |
| 8              | 15,5923         | 8             | 25,9872                 | 8               | 21,6560                   | 8               | 18,047                   |
| 9              | 17,5413         | 9             | 29,2356                 | 9               | 24,3630                   | 9               | 20,302                   |
|                |                 |               |                         | 10              | 27,0700                   | 10              | 22,558                   |
|                |                 |               |                         | 11              | 29,7770                   | 11              | 24,814                   |

